

# FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

## ЛИСТ ПРОДУКЦИИ

### TOURBILLON WALLPAPER - 48

Все обои производства компании Farrow & Ball изготавливаются из экологически безвредных материалов, и с применением красок на водной основе с низким содержанием ЛОВ.

#### Информация об обоях:

Узор Tourbillon заимствован у студии Ducharme, в которой создавались композиции для самых известных модных домов Франции с 1920 по 1960-е гг. Обои состоят из сегментированных кругов, которые, перемежаясь, образуют графический узор.

Номер узора: : BP 48

Номер узора: : Present and Correct

Номер узора: : Latest and Greatest

Номер узора: : 69.9cm (27 1/2")

Полная ширина рулона: : 53cm/21"

Длина рулона: : 10m/11yd

#### Рекомендации по заказу:

Для достижения максимальной эффективности заказывайте достаточное количество рулонов для вашего оформительского проекта, так как в связи с традиционными характеристиками процесса производства обоев последующие заказы могут выполняться уже во время следующего технологического цикла, и вы сможете заметить совсем незначительное, но все же визуально заметное различие в партиях. Мы рекомендуем всегда заказывать один дополнительный рулон на всякий случай, например, для будущего ремонта, отделки ящиков комода или внутренних стенок шкафов. Чтобы получить консультацию по расчету количества рулонов для ваших работ, обратитесь в Отдел по обслуживанию клиентов, специалисты которого всегда вам помогут.

#### Вниманию декораторов:

Наш Отдел контроля качества проводит тщательный контроль, но мы всегда просим заказчиков проверять каждый рулон на отсутствие дефектов и правильность узора и оттенка. Наши обои можно сворачивать в обоих направлениях, поэтому перед поклейкой проверьте, чтобы узор располагался в правильном направлении. В случае сомнений посетите веб-сайт [www.farrow-ball.com](http://www.farrow-ball.com) или обратитесь напрямую в компанию. Мы не принимаем претензий на этот счет после поклейки обоев. Мы рекомендуем после поклейки трех-четырех полотнищ (не более 1 рулона) проверить результат и убедиться, что никаких недочетов нет. Мы не возмещаем сопутствующие издержки стоимостью больше одного рулона. В первую очередь обратитесь в магазин, где вы купили обои.

#### **Темные цвета:**

При поклейке обоев темного цвета необходимо проявлять повышенное внимание, так как если они соединены встык некорректно, швы будут выделяться поверх более светлого заднего фона. Если вам не удается сформировать идеальный край, нанесите узкую полоску водоэмульсионной краски цвета, совпадающего с задним фоном обоев, на тот участок, где швы соприкасаются по стене. Чтобы окрасить край рулона перед тем, как его развернуть для поклейки, также можно использовать масляный пастельный мелок подходящего оттенка.

#### **Ограничения:**

Уникальные обои от компании Farrow & Ball производятся традиционным способом и с использованием наших собственных красок на водной основе. Фоновая краска наносится кистью, а затем наносятся узоры с использованием традиционных способов печатания, что и делает текстуру обоев такой особенной. Каждая партия и каждый рулон совершенно уникальны. Поэтому несущественная неоднородность рисунка – форма горошин, брызги и участки с миграцией пигмента – не считается дефектом. Хотя мы стараемся свести такие явления к минимуму, это естественное свойство традиционного процесса печатания обоев, и мы внимательно следим за тем, чтобы при движении бумаги и нанесении узора таких дефектов не возникало. Также возможны незначительные отклонения раппорта в местах стыковки, и мы также прилагаем все усилия, чтобы подобные случаи возникали как можно реже. Все наши обои имеют уникальный внешний вид, свидетельствующий о старинном способе их изготовления, при котором неровности структуры и следы от краски являются неотъемлемой частью процесса (думайте об обоях как о картине, а не о фотографии).

#### **Подготовка поверхности:**

Перед тем как приступить к поклейке обоев, убедитесь, что все поверхности неповрежденные, чистые и сухие. Удалите все следы загрязнений, остатки старых обоев и отслаивающуюся краску. Заполните трещины, пустоты и открытые швы соответствующим наполнителем. Обработайте дефектные окрашенные поверхности соответствующей грунтовкой, зашлифуйте глянцевые поверхности и обработайте сырые стены. Проклейте влагопоглощающие поверхности, например, при помощи обоевого клея от компании Farrow & Ball или другого подходящего раствора для проклейки и оставьте поверхность сохнуть не менее чем на 1 час. Для создания финишной поверхности наилучшего качества мы рекомендуем оклеить стены качественной оклеечной бумагой средней или более высокой плотности (плотность 1200 - 1400) и оставить поверхность сохнуть не менее чем на 12 часов, после чего можно приступить к поклейке обоев производства компании Farrow & Ball.

#### **Обойный клей:**

Мы рекомендуем использовать обойный клей от Farrow & Ball, состав которого идеально подходит для обоев производства компании Farrow & Ball, имеющих плотность 140 г/кв.м и относящихся к обоям средней или более высокой плотности. Однако при использовании другого клея убедитесь, что он предназначен для поклейки обоев, плотность которых составляет свыше 140 г/кв.м, а pH клея – 7-12, так как кислотные клеи могут повредить обои. Всегда следуйте рекомендациям производителя клея для обоев повышенной плотности. Наносите обильный ровный слой клея на поверхность полотнища, двигаясь от центра в стороны. Тщательно промазывайте края, но избегайте попадания клея на лицевую сторону обоев. Сложите полотнище клеевой стороной вовнутрь и оставьте на 5-10 минут, чтобы клей впитался, пока оно не станет пластичным. Если обои станут слишком влажными, во время сушки они вернут свою прежнюю структуру.

#### **Рекомендации по поклейке обоев:**

Перед тем как отрезать полотнище в соответствии с высотой стены, проверьте раппорт и сделайте допуск в 5-7,5 см по верхнему и нижнему краю для подрезания. Обратите внимание, что в качестве дополнительной защиты каждый рулон обоев от компании Farrow & Ball имеет дополнительные 30 см длины. Какие-либо видимые дефекты на таких участках не считаются недостатками, и перед поклейкой их можно просто отрезать.

#### **Поклейка обоев:**

При вертикальной поклейке первого полотнища обоев используйте отвес со шнуром. При помощи качественной обойной кисти разровняйте поверхность обоев, двигаясь от центра к краям, чтобы исключить воздушные пузырьки. Не растягивайте обои, так как после высыхания они примут свою первоначальную форму, и стыковые швы разойдутся. Иногда обои растягиваются, если обойный клей слишком водянистый или клея слишком мало. Каждый рулон с обоями пронумерован, и использовать их следует в соответствующем нумерации порядке. Поверхность наших обоев традиционно матовая, поэтому клей, попавший на поверхность обоев, будет блестеть и выделяться на поверхности. Удалите все случайно попавшие капли клея до его высыхания. Если клей невозможно удалить полностью, то, как в случае с любыми тканями и окрашенными обоями, могут возникнуть отслаивание и выцветание (разъедание клеем). Концы обоев должны быть соединены со следующим полотнищем встык и без нахлеста. Для достижения оптимального результата мы рекомендуем отключить центральное отопление на ночь, чтобы обои высохли естественным образом.

#### **Особые замечания:**

Хотя нашими обоями можно оформлять ванные комнаты, микроклимат в разных помещениях различается ввиду размеров, вентиляции, общей влажности, уровня конденсации и так далее. Следовательно, мы не можем гарантировать, что наши обои подойдут для любых помещений. Принимая решение о поклейке обоев, заказчики должны учесть общие условия помещения и действовать на свой собственный риск. Наши обои не предназначены для помещений с высокой влажностью. Если вы хотите оклеить обоями кухню или ванную комнату, убедитесь, что помещение оснащено качественной системой вентиляции. Наши обои можно аккуратно протирать влажной мягкой тканью, однако они не являются водостойкими. Не клейте обои при температуре ниже 10°C или выше 25°C.

Чтобы получить консультацию по оттенкам, финишным краскам или обоям, обратитесь в отдел по обслуживанию клиентов по тел.: +44 (0) 1202 876141, по эл. почте: [sales@farrow-ball.com](mailto:sales@farrow-ball.com) или напишите в компанию Farrow & Ball по адресу: Uddens Estate, Wimborne, Dorset, BH21 7NL, UK. Внимание: телефонные разговоры могут записываться в целях обучения персонала.

**Отказ от ответственности:** Информация, указанная в данной спецификации, и технические рекомендации, устные или письменные или полученные в ходе разбирательств, даны лишь в качестве рекомендаций, гарантия на них не предоставляется, так как профессионализм каждого конкретного пользователя и условия его работы не подвержены нашему влиянию. За дополнительной информацией обращайтесь в наш отдел по работе с клиентами. Мы не несем ответственности за эксплуатационные качества нашей продукции, возникшие в результате ее неправильного использования, кроме возмещения стоимости товаров, поставленных нами. Данное заявление не ограничивает ваших законных прав.